

3. Naar Bidragene gradueres efter Lønnen, skal den Løn, der lægges til Grund for Bidragsberegningen, ogsaa lægges til Grund for Beregningen af Renten, hvad enten denne varierer med Forsikringstiden eller ikke.

Artikel 10.

Forsikringsinstitutionerne skal paa de i den nationale Lovgivning nærmere fastsatte Betingelser være berettiget til at tilstaa Personer, der paa Grund af Invaliditet modtager Rente eller har Krav paa en saadan, Naturalydelse med det Formaal at forebygge, udsætte, mildne eller helbrede Invaliditeten.

Artikel 11.

1. Retten til Forsikringsydelser kan helt eller delvis fortabes eller suspenderes:

- a) hvis Døden er foraarsaget ved forbryderisk Adfærd eller forsætlig Handling, udøvet af den forsikrede eller nogen, der kunde blive berettiget til Efterladterenten;
- b) hvis den forsikrede, eller nogen, som kunde blive berettiget til Efterladterenten, har begaaet Svig mod Forsikringsinstitutionen.

2. Renten kan helt eller delvis suspenderes, saafremt paagældende:

- a) fuldt ud underholdes af det offentlige eller af en social Forsikringsinstitution,
- b) uden fyldestgørende Grund nægter at efterkomme Lægens Forskrifter eller de Instruksur, der er givet vedrørende Invaliders Adfærd, eller af egen fri Villie og uden Tilladelse undtager sig Forsikringsinstitutionens Tilsyn,
- c) oppebærer anden periodisk, kontant Ydelse i Henhold til Love vedrørende tvungen Socialforsikring eller Forsikring mod Følger af Ulykkestilfælde under Arbejde eller Erhvervs sygdomme,
- d) efter at have faaet tilstaaet Enkerente uden Betingelser om en vis Alder eller Invaliditet samlever med en Mand som dennes Hustru,
- e) er pensionsberettiget i Henhold til særlig Forsikring for Funktionærer, men oppebærer en Løn, der overstiger en vis Grænse.

Artikel 12.

1. De forsikrede og deres Arbejdsgivere skal bidrage til Tilvejebringelsen af Forsikringsmidlerne.

2. Ved den nationale Lovgivning kan fra Bidragspligten undtages:

- a) Lærlinge og unge Arbejdere under en vis Alder, og
- b) Arbejdere, hvis Løn ikke betales i Penge, eller hvis Løn er meget lav.

3. I den nationale Lovgivning om Forsikringsssystemer, der ikke er begrænset til udelukkende at omfatte Lønarbejdere og Funktionærer, kan Arbejdsgiverne undtages fra Bidragspligten.

4. Der skal af det offentlige ydes Tilskud til den Forsikring, der oprettes til Fordel for lønnede i Almindelighed eller særlig for Lønarbejdere.

5. En national Lovgivning, der ved Konventionens Ikrafttræden ikke kræver Bidrag fra de forsikrede, kan fortsat unklade at kræve saadanne Bidrag.

Artikel 13.

1. Forsikringen skal enten administreres af Institutioner, der oprettes af de offentlige Myndigheder, og som ikke maa drives i erhvervsmæssigt Øjemed, eller af en Statsforsikringsfond.

2. Dog kan den nationale Lovgivning overdrage Forsikringens Administration til Institutioner, oprettet af de interesserede Parter eller deres Organisationer, paa Betingelse af, at saadanne Institutioner har faaet behørig Anerkendelse af de offentlige Myndigheder.

3. Forsikringsinstitutionernes eller Statsforsikringsfondens Midler skal bestyres adskilt fra andre offentlige Midler.

4. Repræsentanter for de forsikrede skal deltage i Ledelsen af Forsikringsinstitutionen paa Vilkaar, der nærmere fastsættes i den nationale Lovgivning, i hvilken der ligeledes kan fastsættes Bestemmelse om Deltagelse af Repræsentanter for Arbejdsgiverne og de offentlige Myndigheder.

5. De selvstyrede Forsikringsinstitutioner skal baade administrativt og finansielt være underkastet de offentlige Myndigheders Tilsyn.